**Οδηγίες περί δικαιωμάτων και υποχρεώσεων του υπόπτου**

Σας δίδεται η παρούσα επιστολή οδηγιών επειδή θεωρείστε ύποπτος.

Ως ύποπτος έχετε το δικαίωμα να γνωρίζετε ποια είναι τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις σας.

Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες.

Υποχρεούστε να υπογράψετε μια δήλωση με την οποία θα βεβαιώνετε ότι έχετε λάβει τις παρούσες οδηγίες.

Εκτός από τις πληροφορίες των οδηγιών, θα βρείτε τις διατάξεις από τις οποίες αυτές απορρέουν. Εκτός αν αναφέρεται διαφορετικά - πρόκειται για τις διατάξεις του Κώδικα Ποινικής Δικονομίας (νόμος της 6ης Ιουνίου 1997. - Κώδικας Ποινικής Δικονομίας, ΦΕΚ. του 2024, σημεία 37 και 1222).

Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις σας κατά την ποινική διαδικασία

**Ως ύποπτος:**

# 1. Έχετε το δικαίωμα να αποφασίσετε αν και ποιες εξηγήσεις θα παρέχετε

Μπορείτε να παρέχετε εξηγήσεις, να αρνηθείτε να παρέχετε εξηγήσεις ή να αρνηθείτε να απαντήσετε σε μεμονωμένες ερωτήσεις. Δεν χρειάζεται να εξηγήσετε γιατί αρνείστε να απαντήσετε σε ερωτήσεις ή να παρέχετε εξηγήσεις (άρθρο 175 § 1).

Κατά τη διάρκεια της ανάκρισης, μπορείτε να ζητήσετε να σας επιτραπεί να δώσετε γραπτές εξηγήσεις. Ο ανακριτής ωστόσο μπορεί να μη συμφωνήσει σε αυτό, εάν έχει επιτακτικούς λόγους (άρθρο 176 § 1 και 2).

Εάν συμμετέχετε στις ενέργειες, μπορείτε να δώσετε εξηγήσεις σχετικά με τα αποδεικτικά στοιχεία στα οποία αυτές αφορούν (άρθρο 175 § 2).

# 2. Έχετε δικαίωμα νομικής συνδρομής

Ως ύποπτος, δεν χρειάζεται να διεκπεραιώσετε μόνος σας την ποινική διαδικασία. Μπορείτε να έχετε τη συνδρομή δικηγόρου - συνηγόρου.

Ο συνήγορος υπεράσπισης μπορεί να σας εκπροσωπήσει είτε καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας είτε σε ένα συγκεκριμένο στάδιο της διαδικασίας.

Εάν βρίσκεστε υπό προφυλάκιση:

1) ο συνήγορος υπεράσπισής σας μπορεί να σας μιλήσει στο κρατητήριο μόνος του - χωρίς την παρουσία άλλων ατόμων,

2) μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον συνήγορο υπεράσπισής σας μέσω αλληλογραφίας.

Ο εισαγγελέας ή ένα πρόσωπο που ορίζεται από αυτόν μπορεί να παρίσταται στις συναντήσεις σας με τον συνήγορο υπεράσπισής σας και να ελέγχει την αλληλογραφία σας, αλλά το αργότερο εντός 14 ημερών από την ημερομηνία της προφυλάκισής σας (άρθρο 73).

Κατά τη διάρκεια της έρευνας ή της εξέτασης, μπορείτε να ζητήσετε να παρίσταται στις ανακρίσεις ο συνήγορός σας. Ωστόσο, εάν ο συνήγορός σας δεν προσέλθει στην ανάκριση, ο ανακριτής θα μπορεί ούτως ή άλλως να διεξάγει την ανάκριση (άρθρο 301).

## Συνήγορος υπεράσπισης της επιλογής σας

Μπορείτε να ορίσετε ο ίδιος συνήγορο υπεράσπισης. Στην περίπτωση αυτή, τον πληρώνετε εσείς. Μπορείτε να ορίσετε έως και τρεις συνηγόρους υπεράσπισης για να σας εκπροσωπήσουν κατά τη διάρκεια της ποινικής διαδικασίας (άρθρο 77).

## Συνήγορος υπεράσπισης διορισμένος από το δικαστήριο - δημόσιος συνήγορος

Εάν αποδείξετε ότι δεν έχετε την οικονομική δυνατότητα να πληρώσετε συνήγορο υπεράσπισης (δεν είστε σε θέση να αναλάβετε τα έξοδα ενός συνηγόρου υπεράσπισης χωρίς να θιγεί η αναγκαία δυνατότητα συντήρησης του εαυτού σας και της οικογένειάς σας), το δικαστήριο μπορεί να σας διορίσει δημόσιο συνήγορο υπεράσπισης για το σύνολο της διαδικασίας ή για τη διενέργεια μιας συγκεκριμένης διαδικαστικής πράξης (άρθρο 78 § 1 και 1a).

**Να θυμάστε:** όταν υποβάλλετε αίτηση για τον διορισμό δημόσιου συνήγορου, να περιλαμβάνετε πάντα στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι δεν είστε σε θέση να πληρώσετε μόνοι σας για τον συνήγορο.

Κατά τη διάρκεια της προδικασίας, μπορείτε να υποβάλετε την εν λόγω αίτηση στην αρχή που διεξάγει τη διαδικασία, η οποία θα τη διαβιβάσει στο δικαστήριο, ή απευθείας στο δικαστήριο. Να αναφέρετε πάντοτε γραπτώς την υπόθεση, στην οποία αφορά.

Κατά τη διάρκεια της δικαστικής διαδικασίας, μπορείτε να υποβάλετε ένα τέτοιο αίτημα εντός 7 ημερών από την παραλαβή αντιγράφου του κατηγορητηρίου. Εάν δεν τηρήσετε αυτή την προθεσμία ή δεν επισυνάψετε αποδεικτικά στοιχεία, το αίτημά σας μπορεί να εξεταστεί μόνο μετά την ημερομηνία της δίκης ή της ακροαματικής διαδικασίας (άρθρο 338b § 1 και 2).

Εάν διαπιστώσετε ότι χρειάζεστε δημόσιο συνήγορο μόνο μετά την πρώτη ακρόαση ή συνεδρίαση - αιτηθείτε έναν εγκαίρως ώστε το δικαστήριο να εξετάσει το αίτημά σας πριν από την επόμενη ακρόαση ή συνεδρίαση (άρθρο 338b § 3).

Εάν καταδικαστείτε ή η διαδικασία διακοπεί υπό όρους, μπορεί να επιβαρυνθείτε με τα έξοδα του δημόσιου συνήγορου (άρθρο 627 και άρθρο 629).

# 3. Έχετε το δικαίωμα βοήθειας διερμηνέα

Εάν δεν μιλάτε αρκετά καλά πολωνικά, μπορείτε να έχετε τη βοήθεια διερμηνέα.

Εσείς ή ο συνήγορος υπεράσπισής σας μπορείτε να ζητήσετε τη συνδρομή διερμηνέα δωρεάν. Ο διερμηνέας θα σας βοηθήσει να επικοινωνήσετε με τον συνήγορό σας σε όλα τα στάδια της διαδικασίας στην οποία συμμετέχετε (άρθρο 72 § 1 και 2).

Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας, θα λαμβάνετε μεταφράσεις εγγράφων και αποφάσεων, όπως

1) την απόφαση για την υποβολή, τη συμπλήρωση και την τροποποίηση των κατηγοριών,

2) το κατηγορητήριο,

3) τις αποφάσεις που υπόκεινται σε έφεση,

4) τις αποφάσεις που περατώνουν τη διαδικασία.

Η αρχή που διεξάγει τη διαδικασία μπορεί μόνο να σας διαβάσει (να σας ανακοινώσει) τη μεταφρασμένη απόφαση που περατώνει τη διαδικασία - εάν συμφωνείτε με αυτό και εάν δεν υπόκειται σε έφεση (άρθρο 72 § 3).

# 4. Έχετε δικαίωμα πρόσβασης σε πληροφορίες σχετικά με το περιεχόμενο του κατηγορητηρίου

Κατά τη διάρκεια της προδικασίας, έχετε το δικαίωμα να γνωρίζετε τους λόγους για τους οποίους θεωρείστε ύποπτος:

1) ποιες είναι οι κατηγορίες και αν αυτές συμπληρώνονται ή τροποποιούνται κατά τη διάρκεια της διαδικασίας,

2) ποια ποινή αντιμετωπίζετε και βάσει ποιας νομοθεσίας (άρθρα 313 § 1, 314, 325g § 2 και 308).

Μέχρι τη στιγμή που σας κοινοποιείται η ημερομηνία εξοικείωσης με το υλικό της διαδικασίας, έχετε το δικαίωμα να ζητήσετε από τον ανακριτή να σας εκθέσει προφορικά τη νομική βάση της κατηγορίας και να συντάξει επίσης γραπτή αιτιολογία εντός 14 ημερών (άρθρο 313 § 3).

# 5. Έχετε το δικαίωμα να καταθέσετε αίτηση για αποδείξεις και να λάβετε μέρος σε ενέργειες

Μπορείτε να ζητήσετε από τον ανακριτή να προβεί σε μια ενέργεια που θα οδηγήσει σε αποδεικτικά στοιχεία στην υπόθεση, π.χ. να ανακρίνει έναν μάρτυρα, να λάβει ένα έγγραφο ή να κάνει δεκτή τη γνώμη ενός εμπειρογνώμονα (άρθρο 315 § 1) - πρόκειται για αίτηση για αποδεικτικά στοιχεία.

Η αρχή που διεξάγει τη διαδικασία μπορεί να αγνοήσει το αίτημά σας περί αποδεικτικών στοιχείων εάν:

1) η λήψη αποδεικτικών στοιχείων είναι ανεπίτρεπτη,

2) η προς απόδειξη περίσταση είναι άσχετη με την έκβαση της υπόθεσης ή έχει ήδη αποδειχθεί σύμφωνα με τους ισχυρισμούς του αιτούντος,

3) τα αποδεικτικά στοιχεία δεν είναι χρήσιμα για την εξακρίβωση της εν λόγω περίστασης,

4) η απόδειξη δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί,

5) η αίτηση περί αποδεικτικών στοιχείων αποσκοπεί προδήλως στην παράταση της διαδικασίας,

6) η αίτηση περί αποδεικτικών στοιχείων υποβάλλεται μετά την προθεσμία που έχει οριστεί από τη δικαστική αρχή, για την οποία έχει ενημερωθεί ο αιτών διάδικος (άρθρο 170 § 1).

Η αρχή που διεξάγει τη διαδικασία δεν μπορεί να αρνηθεί να επιτρέψει σε εσάς και τον συνήγορό σας να συμμετάσχετε σε μια ενέργεια, εάν το έχετε ζητήσει (άρθρο 315 § 2).

Εάν ζητήσετε να συμμετάσχετε σε άλλες δραστηριότητες κατά τη διάρκεια της έρευνας ή της ανάκρισης, ο εισαγγελέας μπορεί να σας αρνηθεί τη συμμετοχή αυτή. Αυτό μπορεί να συμβεί σε ιδιαίτερα αιτιολογημένη περίπτωση λόγω του σημαντικού ενδιαφέροντος της διαδικασίας. Εάν έχετε στερηθεί την ελευθερία σας, ο εισαγγελέας μπορεί να αρνηθεί να σας επιτρέψει να συμμετάσχετε σε μια δραστηριότητα εάν η προσαγωγή σας θα προκαλούσε σοβαρές δυσκολίες (άρθρο 317).

Εάν μια ενέργεια της διαδικασίας δεν μπορεί να επαναληφθεί κατά τη δίκη, εσείς και ο συνήγορός σας μπορείτε να λάβετε μέρος σε αυτήν, εκτός εάν η καθυστέρηση αυτή έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια ή την αλλοίωση αποδεικτικών στοιχείων (άρθρο 316 § 1).

Εάν υπάρχει ανησυχία ότι ένας μάρτυρας δεν μπορεί να εξεταστεί κατά τη διάρκεια της δίκης, μπορείτε να ζητήσετε να εξεταστεί ο μάρτυρας από το δικαστήριο ή να ζητήσετε από τον εισαγγελέα να μεριμνήσει για την ακρόαση του μάρτυρα με αυτόν τον τρόπο (άρθρο 316 § 3).

Εάν έχουν γίνει δεκτές αποδείξεις εμπειρογνωμόνων στη διαδικασία, εσείς και ο συνήγορός σας μπορείτε να διαβάσετε τη γραπτή γνωμοδότηση του εμπειρογνώμονα και να λάβετε μέρος στην εξέτασή του (άρθρο 318).

# 6. Έχετε δικαίωμα πρόσβασης στη δικογραφία της υπόθεσης

Μπορείτε να ζητήσετε πρόσβαση στον φάκελο της υπόθεσης ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια της έρευνας ή της ανάκρισης - ακόμη και μετά την περάτωσή της. Μπορείτε επίσης να ζητήσετε αντίγραφα και αποσπάσματα από τον φάκελο ή να δημιουργήσετε μόνοι σας αντίγραφα (π.χ. φωτοτυπίες). Ο επικεφαλής που διεξάγει την έρευνα μπορεί να σας αρνηθεί την πρόσβαση στο φάκελο για λόγους σημαντικού κρατικού συμφέροντος ή για το καλό της διαδικασίας. Ο φάκελος μπορεί να σας διατεθεί σε ηλεκτρονική μορφή.

Εάν, πριν από την παραπομπή της υπόθεσης στο δικαστήριο, η αρχή που διεξάγει τη διαδικασία προδικασίας έχει καταθέσει αίτηση προφυλάκισης ή παράτασης της προφυλάκισης σε βάρος σας, εσείς και ο συνήγορος υπεράσπισής σας θα έχετε πρόσβαση στο μέρος του φακέλου της υπόθεσης που περιέχει τα αποδεικτικά στοιχεία που επισυνάπτονται στην αίτηση. Εάν υπάρχει δικαιολογημένος φόβος κινδύνου για τη ζωή, την υγεία ή την ελευθερία μάρτυρα ή προσώπου που βρίσκεται κοντά του, η κατάθεση του εν λόγω μάρτυρα δεν θα τεθεί στη διάθεσή σας (άρθρο 156 § 5 και § 5α).

Μόλις η υπόθεση παραπεμφθεί στο δικαστήριο, εσείς και ο συνήγορός σας θα έχετε πλήρη πρόσβαση στο φάκελο της υπόθεσης και θα μπορείτε να λάβετε αντίγραφα και αποσπάσματα των ζητούμενων εγγράφων ή να τα φτιάξετε μόνοι σας (π.χ. φωτοτυπίες). Εάν είναι τεχνικά δυνατό, οι πληροφορίες σχετικά με τη δικογραφία μπορούν επίσης να διατίθενται μέσω συστήματος τηλεπληροφορικής (άρθρο 156 § 1).

# 7. Έχετε το δικαίωμα να ζητήσετε τελική εξοικείωση με το υλικό της διαδικασίας

Πριν από την περάτωση της προδικασίας, μπορείτε να ζητήσετε την τελική ανάγνωση του υλικού της διαδικασίας. Ο συνήγορός σας μπορεί να συμμετάσχει στη δραστηριότητα αυτή (άρθρο 321 § 1 και 3).

Εντός 3 ημερών από την ημερομηνία της εξοικείωσης με το υλικό της προδικασίας, μπορείτε να υποβάλετε αίτηση συμπλήρωσης της διαδικασίας (άρθρο 321 § 5).

Πριν από την τελική εξοικείωση με το υλικό της προδικασίας, έχετε το δικαίωμα να εξετάσετε τον φάκελο, ο οποίος μπορεί επίσης να σας διατεθεί σε ηλεκτρονική μορφή (άρθρο 321 § 1).

# 8. Έχετε το δικαίωμα να ζητήσετε διαμεσολάβηση

Σε οποιοδήποτε στάδιο μπορείτε να ζητήσετε την παραπομπή της υπόθεσης σε διαμεσολάβηση. Σκοπός της είναι, μεταξύ άλλων, η προσπάθεια κατάληξης σε συμφωνία μεταξύ του αδικηθέντα και του κατηγορουμένου σχετικά με τη μέθοδο επανόρθωσης. Η συμμετοχή στη διαδικασία διαμεσολάβησης είναι εθελοντική (άρθρο 23α § 1).

Η διαδικασία διαμεσολάβησης διεξάγεται από διορισμένο διαμεσολαβητή, ο οποίος οφείλει να τηρεί εμπιστευτική τη διαδικασία διαμεσολάβησης (άρθρο 178α).

Να θυμάστε ότι η διαδικασία διαμεσολάβησης δεν τερματίζει την ποινική διαδικασία. Ωστόσο, εάν συμφιλιωθείτε με τον αδικηθέντα, το δικαστήριο θα το λάβει υπόψη του κατά τον καθορισμό της ποινής (άρθρο 53 § 3 του νόμου της 6ης Ιουνίου 1997. - Ποινικός Κώδικας, ΦΕΚ. του 2024, σημεία 17 και 1228).

# 9. Έχετε το δικαίωμα να προβείτε σε διακανονισμό σχετικά με την ποινή

Κατά τη διάρκεια της προδικασίας, όταν το κατώτερο όριο φυλάκισης για το αδίκημα για το οποίο κατηγορείστε είναι μικρότερο από 3 έτη, μπορείτε πριν από την κατάθεση του κατηγορητηρίου να συμφωνήσετε με τον εισαγγελέα σχετικά με την ποινή (το ύψος της), π.χ. τη διάρκεια της φυλάκισης ή άλλα μέτρα (π.χ. τη διάρκεια της απαγόρευσης οδήγησης). Σε αυτή την περίπτωση, έχετε το δικαίωμα να επιθεωρήσετε τη δικογραφία της υπόθεσης. Στη συνέχεια, δεν λαμβάνονται περαιτέρω μέτρα και ο εισαγγελέας, αντί να καταθέσει κατηγορητήριο, υποβάλλει αίτηση στο δικαστήριο για έκδοση καταδικαστικής απόφασης (άρθρο 335 § 1 και 3). Ο εισαγγελέας μπορεί επίσης να επισυνάψει την εν λόγω αίτηση στο κατηγορητήριο (άρθρο 335 § 2). Το αίτημα μπορεί να γίνει δεκτό από το δικαστήριο εάν το θύμα δεν φέρει αντίρρηση (άρθρο 343 § 2).

Κατά τη διάρκεια της δικαστικής διαδικασίας, πριν σας επιδοθεί η ειδοποίηση για την ημερομηνία της δίκης, όταν το αδίκημα με το οποίο κατηγορείστε τιμωρείται με φυλάκιση έως 15 έτη, μπορείτε να υποβάλετε αίτημα για καταδικαστική απόφαση χωρίς αποδεικτική ακρόαση (άρθρο 338α). Το δικαστήριο μπορεί να κάνει δεκτό το αίτημά σας μόνο εάν ο εισαγγελέας και το θύμα δεν φέρουν αντίρρηση (άρθρο 343α § 2).

Κατά τη διάρκεια της δικαστικής διαδικασίας, όταν το αδίκημα για το οποίο κατηγορείστε τιμωρείται με ποινή φυλάκισης έως 15 έτη, μπορείτε επίσης να ζητήσετε έκδοση καταδικαστικής απόφασης και στη δίκη, αλλά μόνο έως ότου ολοκληρωθεί η πρώτη ακρόαση όλων των κατηγορουμένων. Το δικαστήριο μπορεί να το εξετάσει μόνο εάν συμφωνεί ο εισαγγελέας και το θύμα δεν έχει αντίρρηση. Εάν χρειάζεστε συνήγορο υπεράσπισης και δεν έχετε συνήγορο υπεράσπισης της επιλογής σας, το δικαστήριο μπορεί να διορίσει αυτεπαγγέλτως συνήγορο υπεράσπισης κατόπιν αιτήματός σας (άρθρο 387).

Να θυμάστε ότι, εάν έχετε συμφωνήσει για το ύψος της ποινής και το μέγεθος των άλλων μέτρων και το δικαστήριο έχει εκδώσει την ποινή που επιθυμούσατε, δεν μπορείτε αργότερα, στην έφεσή σας, να κατηγορήσετε το δικαστήριο για σφάλμα στις διαπιστώσεις των πραγματικών περιστατικών και για δυσμενή και δυσανάλογη ποινή, ποινικό μέτρο, αποζημίωση ή παράνομη εφαρμογή ή μη εφαρμογή προληπτικού μέτρου, κατάσχεση ή οποιοδήποτε άλλο μέτρο που σχετίζεται με το περιεχόμενο της συναφθείσας συμφωνίας (άρθρο 447 § 5).

# 10. Συμμετοχή σε συνοπτική διαδικασία

Οι κατηγορίες εναντίον σας μπορούν να εκδικαστούν από το δικαστήριο στο πλαίσιο συνοπτικής διαδικασίας. Πρόκειται για μια ειδική διαδικασία που προβλέπει ο νόμος και η οποία σας επιτρέπει, σε ορισμένες περιπτώσεις, να συμμετέχετε σε διαδικασίες ενώπιον του δικαστηρίου μέσω τηλεδιάσκεψης. Στη συνέχεια, η αστυνομία θα σας επιδώσει αντίγραφο της αίτησης για επιδίκαση και θα σας παράσχει αντίγραφα των εγγράφων των αποδεικτικών στοιχείων που υποβλήθηκαν στο δικαστήριο (άρθρο 517b § 2α και άρθρο 517e § 1a) και έτσι δεν θα οδηγηθείτε στο δικαστήριο.

## Όταν λαμβάνετε μέρος στη διαδικασία μέσω τηλεδιάσκεψης, τότε:

1) στον τόπο διαμονής σας θα είναι παρών ο συνήγορος υπεράσπισής σας, εάν υπάρχει, και ο διερμηνέας. Ο διερμηνέας θα παρίσταται εάν δεν μιλάτε πολωνικά ή εάν είστε κωφός ή δεν μιλάτε και η γραπτή επικοινωνία δεν επαρκεί, καθώς και όταν είναι απαραίτητο να μεταφράσετε στα πολωνικά ένα έγγραφο που έχει συνταχθεί σε ξένη γλώσσα ή από ξένη γλώσσα στα πολωνικά, ένα υπόμνημα που έχει συνταχθεί στα πολωνικά ή να εξοικειωθείτε με το περιεχόμενο των αποδεικτικών στοιχείων που έχουν ληφθεί (άρθρο 517b § 2c και 2d),

2) μπορείτε να υποβάλλετε προτάσεις και δηλώσεις και να εκτελείτε διαδικαστικές πράξεις μόνο προφορικά στα πρακτικά. Θα ενημερωθείτε από το δικαστήριο σχετικά με το περιεχόμενο όλων των εγγράφων που έχουν περιέλθει στον φάκελο της υπόθεσης από τη στιγμή που διαβιβάστηκε στο δικαστήριο η αίτηση για την εκδίκαση της υπόθεσης. Εάν το ζητήσετε, το δικαστήριο θα διαβάσει το περιεχόμενό τους. Υπομνήματα που δεν ήταν δυνατόν να διαβιβαστούν στο δικαστήριο μπορούν να αναγνωστούν κατά διαδικασία της δίκης (άρθρο 517ea § 1 και 2).

Σε συνοπτική διαδικασία, μπορείτε να υποβάλετε εγγράφως αίτημα για την κατάρτιση και επίδοση γραπτής αιτιολόγησης της απόφασης εντός 3 ημερών από την ημερομηνία ανακοίνωσης της απόφασης ή την επίδοσή της (εάν ο νόμος προβλέπει την επίδοσή της). Μπορείτε επίσης να υποβάλετε το αίτημα προφορικά στα πρακτικά της συνεδρίασης (άρθρο 517h § 1).

Έχετε προθεσμία 7 ημερών από την ημερομηνία επίδοσης της αιτιολογημένης απόφασης για να ασκήσετε έφεση, κατά περίπτωση (άρθρο 517h § 3).

**Ως ύποπτος**, είναι αλήθεια ότι δεν είστε υποχρεωμένος να αποδείξετε την αθωότητά σας ή να προσκομίσετε αποδεικτικά στοιχεία εναντίον σας (άρθρο 74 § 1), αλλά:

# 1. Είστε υποχρεωμένος να υποβληθείτε σε εξετάσεις:

1) οπτικό έλεγχο του σώματος και εξετάσεις που δεν συνδυάζονται με παραβίαση της ακεραιότητας του σώματος, λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων, φωτογράφηση και παρουσίαση σε άλλα πρόσωπα (άρθρο 74 § 2 σημείο 1),

2) ψυχολογικές και ψυχιατρικές εξετάσεις και εξετάσεις που συνδυάζονται με τη διενέργεια σωματικών επεμβάσεων, με εξαίρεση τη χειρουργική επέμβαση, εφόσον δεν τίθεται σε κίνδυνο η υγεία, εφόσον η διενέργεια των εξετάσεων αυτών είναι απαραίτητη (ιδίως η λήψη αίματος, τριχών ή σωματικών εκκρίσεων, π.χ. σάλιου)- οι εξετάσεις πρέπει να διενεργούνται από εξουσιοδοτημένο επαγγελματία υγείας (άρθρο 74 § 2 σημείο 2),

3) λήψη, από αστυνομικό ή άλλο εξουσιοδοτημένο πρόσωπο, επιχρίσματος από τον βλεννογόνο του στόματος, εφόσον αυτό είναι απαραίτητο και δεν θέτει σε κίνδυνο την υγεία (άρθρο 74 § 2 σημείο 3).

Εάν δεν συμμορφωθείτε με αυτές τις υποχρεώσεις, μπορεί να συλληφθείτε και να οδηγηθείτε με τη βία, ενώ μπορεί να χρησιμοποιηθεί εναντίον σας σωματική βία ή τεχνικά μέσα ακινητοποίησης στο βαθμό που απαιτείται (άρθρο 74 § 3α).

# 2. Έχετε την υποχρέωση να παρίσταστε στις κλήσεις, να ενημερώνετε για την τοποθεσία σας και να υποδεικνύετε μια διεύθυνση για την επίδοση των κλήσεων

Οφείλετε να παρίσταστε σε κάθε κλήση της αρχής που διεξάγει τη διαδικασία και να την ενημερώνετε για κάθε αλλαγή στα στοιχεία επικοινωνίας σας (π.χ. αριθμός τηλεφώνου, διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου). Όταν αλλάζετε τόπο διαμονής για διάστημα μεγαλύτερο των 7 ημερών, μεταξύ άλλων επειδή στερείστε της ελευθερίας σας σε άλλη υπόθεση, πρέπει να ενημερώνετε την αρχή που διεξάγει τη διαδικασία. Εάν δεν το πράξετε, μπορεί να τεθείτε υπό κράτηση και να οδηγηθείτε με τη βία (άρθρο 75 § 1 και 2).

Εάν δεν βρίσκεστε εντός της χώρας ή εντός κάποιας άλλης χώρας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, πρέπει να ορίσετε έναν παραλήπτη (πρόσωπο ή ίδρυμα) για την επίδοση εντός της χώρας ή εντός κάποιας άλλης χώρας της Ευρωπαϊκής Ένωσης (άρθρο 138).

Εάν αλλάξετε κατοικία ή διαμονή, μεταξύ άλλων λόγω φυλάκισης εξ’ αιτίας άλλης υπόθεσης, ή διεύθυνση ταχυδρομικής θυρίδας, πρέπει να δηλώσετε τη νέα διεύθυνση (άρθρο 139).

Εάν δεν ενημερώσετε την αρχή που διεξάγει τη διαδικασία περί της διεύθυνσης των επιδόσεων, της αλλαγής της διεύθυνσης κατοικίας, διαμονής ή της ταχυδρομικής θυρίδας σας, οι επιστολές που αποστέλλονται στην τρέχουσα διεύθυνσή σας θα θεωρούνται ότι έχουν επιδοθεί.

Εάν μια επιστολή δεν μπορεί να παραδοθεί σε εσάς προσωπικά, να παραδοθεί σε ενήλικο μέλος του νοικοκυριού ή να κατατεθεί στην ταχυδρομική σας θυρίδα, η επιστολή αυτή:

1) θα αφήνεται στο πλησιέστερο ταχυδρομείο του αρμόδιου φορέα - στην περίπτωση επιστολών που αποστέλλονται ταχυδρομικώς,

2) θα αφήνεται στο πλησιέστερο αστυνομικό τμήμα ή στο αρμόδιο δημοτικό γραφείο - στην περίπτωση επιστολών που αποστέλλονται με άλλα μέσα.

Ο παραδίδων θα τοποθετήσει πληροφορίες σχετικά με την επιστολή στο γραμματοκιβώτιό σας, στην πόρτα σας ή σε άλλο εμφανές σημείο. Από αυτό το σημείο και μετά, έχετε 7 ημέρες για να την παραλάβετε. Εάν δεν το πράξετε, ο παραδίδων θα σας ειδοποιήσει εκ νέου. Εάν δεν παραλάβετε την επιστολή, θα θεωρηθεί ότι έχει επιδοθεί (άρθρο 133 § 2).

# 3. Οφείλετε να δικαιολογήσετε την απουσία σας από την ακρόαση

Εάν έχετε κληθεί να εμφανιστείτε και δεν μπορείτε να προσέλθετε λόγω ασθένειας, πρέπει να δικαιολογήσετε την απουσία σας. Για να το κάνετε αυτό, πρέπει να απευθυνθείτε στον δικαστικό γιατρό, καθώς μόνο αυτός μπορεί να εκδώσει βεβαίωση που έχει την ισχύ δικαιολόγησης. Οποιαδήποτε άλλη βεβαίωση ή απαλλαγή δεν θεωρείται δικαιολογία (άρθρο 117 § 2α).

Σε άλλες περιπτώσεις, η πράξη μπορεί να μην εκτελεστεί κατά την απουσία σας, εάν δικαιολογήσετε δεόντως τη μη εμφάνισή σας και ζητήσετε να μην εκτελεστεί η πράξη χωρίς εσάς (άρθρο 117 § 2).

Εάν είστε πολωνός πολίτης και βρίσκεστε στο εξωτερικό και εφόσον συμφωνείτε, μπορείτε να ανακριθείτε/ανακριθείτε από τον πρόξενο (άρθρο 26 παράγραφος 1 σημεία 2 και 2 του νόμου της 25ης Ιουνίου 2015. - Προξενικός νόμος, ΦΕΚ του 2023, σημείο 1329).

Στην περίπτωση αυτή, οι διατάξεις για την υποχρέωση εμφάνισης και οι σχετικές συνέπειες δεν εφαρμόζονται.

### Πρέπει να γνωρίζετε ότι:

#### Ιατροδικαστική ψυχιατρική γνωμάτευση

Ο εισαγγελέας ή το δικαστήριο μπορεί να διατάξει εξέταση της ψυχικής σας κατάστασης.

Ο εισαγγελέας ή το δικαστήριο μπορεί να ζητήσει από δύο ψυχιάτρους να σας εξετάσουν και να εκφέρουν γνώμη για την ψυχική σας κατάσταση. Οι γιατροί που ορίζει ο εισαγγελέας είναι εμπειρογνώμονες. Μπορούν να ζητήσουν από τον εισαγγελέα να επιτρέψει και σε άλλους γιατρούς να εκφέρουν γνώμη περί της ψυχικής σας κατάστασης. Εκτός από τους ψυχιάτρους, ο εισαγγελέας μπορεί να ζητήσει τη γνώμη ενός σεξολόγου, εάν η αξιολόγηση της συμπεριφοράς σας σχετίζεται με ορισμένα προβλήματα σεξουαλικής φύσεως (άρθρο 202 § 1-3).

Ο εισαγγελέας ή το δικαστήριο μπορεί επίσης να σας ζητήσει να εξεταστείτε από ψυχολόγο. Μπορεί επίσης να ζητήσει από γιατρούς, όπως ψυχίατρο, να εκτιμήσουν εάν η ψυχική σας κατάσταση χρήζει εξέτασης (άρθρο 215).

Οι πραγματογνώμονες δεν πρέπει να βρίσκονται σε δεσμό γάμου μεταξύ τους ή να έχουν οποιαδήποτε άλλη σχέση που θα μπορούσε να δημιουργήσει εύλογες αμφιβολίες ως προς την ανεξαρτησία τους (άρθρο 202 § 4).

Η γνωμάτευση των εμπειρογνωμόνων πρέπει να περιλαμβάνει δηλώσεις σχετικά τόσο με την διανοητική σας κατάσταση κατά τον χρόνο της φερόμενης πράξης όσο και με την τρέχουσα κατάσταση της ψυχικής σας υγείας, ιδίως κατά πόσον η κατάσταση αυτή σας επιτρέπει να συμμετέχετε στη διαδικασία και να διεξάγετε την υπεράσπισή σας κατά τρόπο ανεξάρτητο και λογικό, και, εάν είναι απαραίτητο, δηλώσεις σχετικά με τις περιστάσεις που απαριθμούνται στο άρθρο 93b του Ποινικού Κώδικα (άρθρο 202 § 5).

#### Έλεγχος ιστορικού

Εάν είναι απαραίτητο, και ιδίως όταν είναι αναγκαίο να εξακριβωθούν δεδομένα σχετικά με τα προσωπικά σας χαρακτηριστικά και τις συνθήκες καθώς και τον τρέχοντα τρόπο ζωής σας, το δικαστήριο, και σε προδικαστικές διαδικασίες ο εισαγγελέας, μπορεί να ζητήσει από τον δικαστικό επιμελητή ή άλλο φορέα εξουσιοδοτημένο βάσει ξεχωριστών κανονισμών, και σε ιδιαίτερα αιτιολογημένες περιπτώσεις - την Αστυνομία, να διεξάγει έλεγχο ιστορικού στην σχετικά με εσάς.

Η διεξαγωγή ελέγχου του ιστορικού σας είναι υποχρεωτική:

1) σε υποθέσεις κακουργημάτων,

2) εάν ήσασταν κάτω των 18 ετών κατά τη στιγμή της πράξης,

3) εάν ήσασταν κάτω των 21 ετών κατά τον χρόνο της πράξης και σας έχει απαγγελθεί κατηγορία για εκ προθέσεως αδίκημα κατά ζωής.

Εάν δεν έχετε μόνιμη κατοικία στη χώρα, ο έλεγχος ιστορικού σας μπορεί να μην λάβει χώρα.

Το αποτέλεσμα του ελέγχου του ιστορικού σας θα πρέπει να περιλαμβάνει, ιδίως:

1) τα στοιχεία του προσώπου που διενεργεί τον έλεγχο,

2) το όνομα και το επώνυμό σας,

3) σύντομη περιγραφή της ζωής σας μέχρι σήμερα και ακριβείς πληροφορίες για το περιβάλλον σας, συμπεριλαμβανομένου του οικογενειακού, σχολικού ή εργασιακού περιβάλλοντος, και, επιπλέον, πληροφορίες για τα περιουσιακά σας στοιχεία και τις πηγές εισοδήματος,

4) πληροφορίες για την κατάσταση της υγείας σας, καθώς και για την κατάχρηση αλκοόλ, ναρκωτικών, υποκατάστατων ή ψυχοτρόπων ουσιών,

5) τις παρατηρήσεις και τα συμπεράσματα του προσώπου που διεξάγει τον έλεγχο, ιδίως όσον αφορά στα προσωπικά σας χαρακτηριστικά και τις προσωπικές σας συνθήκες καθώς και τον τρέχοντα τρόπο ζωής σας.

Το πρόσωπο που διεξάγει τον έλεγχο μπορεί μόνο, κατόπιν αιτήματος του δικαστηρίου και, σε προδικασία - του εισαγγελέα, να αποκαλύψει δεδομένα σχετικά με πρόσωπα που παρείχαν πληροφορίες στο πλαίσιο του ελέγχου του ιστορικού.

Τα πρόσωπα που παρείχαν πληροφορίες στο πλαίσιο του ελέγχου του ιστορικού σας, μπορούν να εξεταστούν ως μάρτυρες, εάν είναι απαραίτητο.

Η αστυνομία υποχρεούται να παρέχει στο πρόσωπο που διεξάγει τον έλεγχο βοήθεια κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του ελέγχου του ιστορικού, προκειμένου να διασφαλιστεί η ασφάλειά του.

Ένα πρόσωπο που έχει οριστεί να διεξάγει έλεγχο ιστορικού μπορεί να αποκλειστεί από την άσκηση της δραστηριότητας αυτής. Αυτό αποφασίζεται από το δικαστήριο και, στην προδικασία, από τον εισαγγελέα. Εφαρμόζονται κατ' αναλογία στην περίπτωση αυτή οι διατάξεις για τον αποκλεισμό δικαστή (άρθρο 214).

#### Προληπτικά μέτρα

Στην πολωνική ποινική διαδικασία μπορούν να χρησιμοποιηθούν διάφορα μέτρα για την αποτροπή της παρεμπόδισης της ποινικής δίκης (προληπτικά μέτρα).

Έχουμε ένα προληπτικό μέτρο απομονωτικού χαρακτήρα - την προσωρινή κράτηση, η οποία εφαρμόζεται πάντοτε από το δικαστήριο.

Η προσωρινή κράτηση δεν χρησιμοποιείται όταν αρκούν άλλα προληπτικά μέτρα, όπως η αστυνομική επιτήρηση, η οποία αποτελεί μέτρο μη κράτησης (άρθρο 257 § 1).

Το δικαστήριο μπορεί να μετατρέψει την προφυλάκιση σε εγγύηση περιουσίας, εάν αυτή καταβληθεί εντός ορισμένης προθεσμίας. Το δικαστήριο μπορεί να ζητήσει την παράταση της προθεσμίας αυτής (άρθρο 257 § 2).

###### Το δικαστήριο δεν μπορεί να επιβάλει προφυλάκιση όταν:

1) θα ήταν επικίνδυνη για τη ζωή ή την υγεία σας,

2) θα προκαλούσε εξαιρετικά σοβαρές συνέπειες για εσάς ή την άμεση οικογένειά σας.

###### Το δικαστήριο δεν θα εφαρμόσει την προφυλάκιση όταν:

1) έχετε καταδικαστεί σε ποινή φυλάκισης με αναστολή ή σε ελαφρύτερη ποινή,

2) το αδίκημα για το οποίο κατηγορείστε τιμωρείται με ποινή στέρησης της ελευθερίας που δεν υπερβαίνει το ένα έτος.

Σε αυτές τις περιπτώσεις, το δικαστήριο μπορεί ωστόσο να επιβάλει προφυλάκιση όταν κρύβεστε, αποφεύγετε επανειλημμένως να εμφανιστείτε σε κλήσεις ή παρεμποδίζετε παράνομα με άλλο τρόπο τη διαδικασία, ή όταν δεν μπορεί να εξακριβωθεί η ταυτότητα του κατηγορουμένου ή υπάρχει μεγάλη πιθανότητα να ληφθεί προληπτικό μέτρο περιορισμού του δράστη (άρθρο 259).

###### Αντί της προφυλάκισης, το δικαστήριο ή ο εισαγγελέας μπορεί να επιβάλλει:

1) την καταβολή περιουσιακής εγγύησης, που σημαίνει ότι εσείς ως κατηγορούμενος ή άλλο πρόσωπο πρέπει, για παράδειγμα, να καταθέσετε χρήματα σε συγκεκριμένο λογαριασμό, να υποθηκεύσετε πράγματα ή να υποθηκεύσετε το σπίτι σας (άρθρο 266),

2) εγγύηση από πλευράς του εργοδότη σας ή της διεύθυνσης του σχολείου ή ετέρου εκπαιδευτικού ιδρύματος ή άλλου οργανισμού, που σημαίνει ότι τα πρόσωπα αυτά εγγυώνται ότι εσείς ως κατηγορούμενος θα εμφανιστείτε σε κάθε κλήση και δεν θα παρακωλύσετε τη διαδικασία (άρθρο 271),

3) προσωπική εγγύηση, η οποία σημαίνει ότι ένα σημαντικό και σεβαστό πρόσωπο με κύρος, όπως ένας βουλευτής, γερουσιαστής, δήμαρχος ή κάποιος άλλος άξιος εμπιστοσύνης, υπόσχεται ότι εσείς, ως κατηγορούμενος, θα εμφανιστείτε σε κάθε κλήση και δεν θα παρακωλύσετε τη διαδικασία (άρθρο 272),

4) αστυνομική επιτήρηση, πράγμα που σημαίνει ότι εσείς, ως κατηγορούμενος, θα έχετε διάφορες υποχρεώσεις, π.χ. την υποχρέωση να παρουσιάζεστε στο αστυνομικό τμήμα ή στο αστυνομικό μέγαρο σε συγκεκριμένες ημερομηνίες. Μπορεί επίσης να σας απαγορευτεί να εγκαταλείψετε ορισμένο τόπο διαμονής, να ενημερώνετε τον εισαγγελέα ή την αστυνομία για την προβλεπόμενη αναχώρησή σας και την ημερομηνία επιστροφής σας, να σας απαγορευτεί να έρθετε σε επαφή με το θύμα ή άλλα πρόσωπα, να σας απαγορευτεί να πλησιάσετε ορισμένα πρόσωπα σε συγκεκριμένη απόσταση, π.χ. 100 μέτρα, να μην παραμένετε σε ορισμένους χώρους, π.χ. εκεί όπου βρίσκεται το θύμα, καθώς και άλλοι περιορισμοί της ελευθερίας σας που είναι απαραίτητοι για την εκτέλεση της επιτήρησης (άρθρο 275),

5) εντολή εξόδου από το χώρο και απαγόρευση προσέγγισης του θύματος σε καθορισμένη απόσταση, εάν έχετε κατηγορηθεί για έγκλημα που διαπράχθηκε με χρήση βίας σε βάρος του ατόμου με το οποίο ζούσατε (άρθρο 275α),

6) αναστολή σας από τα επίσημα καθήκοντα ή το επάγγελμά σας ή διαταγή να απέχετε από συγκεκριμένες δραστηριότητες. Αυτό μπορεί, για παράδειγμα, να αφορά στη λειτουργία μιας επιχείρησης (π.χ. παραγωγή επικίνδυνων υλικών) ή την άσκηση του δικηγορικού επαγγέλματος. Ορισμένες φορές επιβάλλεται να απέχετε από την οδήγηση συγκεκριμένου τύπου οχήματος ή σας απαγορεύεται να υποβάλετε αίτηση για δημόσιες συμβάσεις (άρθρο 276).

7) απαγόρευση προσέγγισης του θύματος σε συγκεκριμένη απόσταση, απαγόρευση επαφών ή απαγόρευση δημοσίευσης, μεταξύ άλλων μέσω συστημάτων πληροφορικής ή τηλεπικοινωνιακών δικτύων, περιεχομένου που παραβιάζει τα νομικά προστατευμένα συμφέροντα του θύματος, όταν κατηγορείστε για έγκλημα που διαπράχθηκε κατά μέλους ιατρικού προσωπικού, το οποίο εκτελούσε δραστηριότητες ιατρικής περίθαλψης ή ατόμου που επικουρείται από ιατρικό προσωπικό σε σχέση με την εκτέλεση αυτών των δραστηριοτήτων, πράγμα που σημαίνει ότι το δικαστήριο ή ο εισαγγελέας μπορεί να εφαρμόσει αυτό το μέτρο εάν, για παράδειγμα, ξυλοκοπήσατε έναν παραϊατρό όταν προσπάθησε να σας βοηθήσει. Το ίδιο μέτρο μπορεί να εφαρμοστεί εάν έχετε κατηγορηθεί για επίμονη παρενόχληση, δηλαδή stalking, λόγω του επαγγέλματος που ασκεί το θύμα (άρθρο 276α).

8) απαγόρευση εξόδου από την Πολωνία σε συνδυασμό με απαγόρευση έκδοσης διαβατηρίου ή άλλου εγγράφου που επιτρέπει τη διέλευση των συνόρων ή με απαγόρευση έκδοσης τέτοιου εγγράφου (άρθρο 277).

#### Δικαστική διαδικασία

Οι δίκες σε ποινικές υποθέσεις είναι δημόσιες, πράγμα που σημαίνει ότι μπορεί να παρευρίσκεται κοινό (άγνωστοι ή φίλοι που θα παρακολουθήσουν την εξέλιξη της ακροαματικής διαδικασίας) (άρθρο 355).

Το δικαστήριο ενδέχεται να αποκλείσει τη δημόσια ακρόαση εάν μια δημόσια ακρόαση θα μπορούσε:

1) να προκαλέσει διατάραξη της δημόσιας ειρήνης,

2) να προσβάλλει τα πρότυπα ευπρεπούς συμπεριφοράς,

3) να αποκαλύψει περιστάσεις οι οποίες, λόγω σημαντικών κρατικών συμφερόντων, θα πρέπει να κρατηθούν μυστικές·

4) να παραβιάσει σημαντικό ιδιωτικό συμφέρον.

Το δικαστήριο μπορεί επίσης να αποκλείσει το κοινό εάν τουλάχιστον ένας από τους κατηγορούμενους είναι κάτω των 18 ετών ή κατά τη διάρκεια της ακρόασης μάρτυρα που είναι κάτω των 15 ετών καθώς και κατόπιν αιτήματος του ατόμου που υπέβαλε την αίτηση δίωξης.

Αν ο εισαγγελέας αντιταχθεί στον αποκλεισμό του κοινού, η ακροαματική διαδικασία διεξάγεται δημόσια (άρθρο 360).

Το δικαστήριο μπορεί να αποκλείσει την δημόσια ακροαματική διαδικασία εν όλω ή εν μέρει, πράγμα που σημαίνει ότι δεν θα υπάρχει ακροατήριο στην ακρόαση, αλλά μπορείτε να ορίσετε δύο ενήλικες που θα παρακολουθήσουν την ακρόαση. Ο εισαγγελέας και άλλοι συμμετέχοντες στη δίκη θα μπορούν επίσης να προτείνουν από δύο άτομα έκαστος. Εάν υπάρχουν πολλοί κατήγοροι ή κατηγορούμενοι, ο καθένας εξ αυτών μπορεί να ζητήσει να παραμείνει ένα άτομο στην αίθουσα του δικαστηρίου.

Κατά τη διάρκεια δραστηριοτήτων στις οποίες συμμετέχει το θύμα, οι οποίες διεξάγονται σε κλειστή ακρόαση, μπορεί να εί ναι παρόν ένα πρόσωπο που ορίζεται από το θύμα.

Εάν υπάρχει κίνδυνος αποκάλυψης διαβαθμισμένων πληροφοριών που χαρακτηρίζονται ως «απόρρητες» ή «άκρως απόρρητες», η συμμετοχή αυτών των προσώπων δεν θα είναι δυνατή (άρθρο 361 § 2).

Σε περίπτωση κλειστής ακρόασης, ο πρόεδρος μπορεί να επιτρέψει την παρουσία μεμονωμένων προσώπων στην ακροαματική διαδικασία (άρθρο 361).

Ως κατηγορούμενος, έχετε το δικαίωμα να συμμετάσχετε στη διαδικασία. Ο προεδρεύων ή το δικαστήριο μπορεί να θεωρήσει υποχρεωτική την παρουσία σας (άρθρο 374 § 1).

**Εάν κάτι δεν είναι σαφές για εσάς ή χρειάζεστε περισσότερες λεπτομέρειες, μπορείτε πάντα να ρωτήσετε την αρχή που διεξάγει τη διαδικασία σας. Η αρχή που διεξάγει τη διαδικασία είναι υποχρεωμένη να σας εξηγήσει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις σας με πλήρη και κατανοητό τρόπο.**